



EXALTATION OF THE HOLY CROSS Ukrainian Catholic Parish



Українська Католицька Парафія ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

WELCOME

A warm welcome to parishioners and visitors joining us today.

Our doors are wide open:
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

Priest: Fr. Andriy Werbowy
о. Андрій Вербовий
Tel: 250-317-3881
Email: pastor@crossparish.ca

Address: 13753 - 108th Avenue,
Surrey BC, V3T 2K6
Email: info@crossparish.ca
Tel: 604-584-4421 (parish hall)
Web: www.crossparish.ca

HOLY MYSTERIES

Baptism: by appointment
Confessions: by appointment
Marriages: please contact the Priest at least six months in advance before any other arrangements are made
Ministry of the Sick - Hospital Visits: Parishioners with special circumstances that wish to be visited, please contact the Parish Priest.
Funerals: by appointment

Palm Sunday - Квітна Неділя
APRIL 10, 2022



Palm Sunday together with the raising of Lazarus are signs pointing beyond themselves to the mighty deeds and events which consummate Christ's earthly ministry.

The time of fulfillment was at hand. Christ's raising of Lazarus points to the destruction of death and the joy of resurrection which will be accessible to all through His own death and resurrection. His entrance into Jerusalem is a fulfillment of the messianic prophecies about the king who will enter his holy city to establish a final kingdom:

"Behold, your king is coming to you, humble, and mounted on an ass, and on a colt, the foal of an ass" (Zach 9:9).

Finally, the events of these triumphant two days are but the passage to Holy Week: the "hour" of suffering and death for which Christ came.

On Palm Sunday branches of palm and willow are blessed in the Church. We take them in order to raise them up and greet the King and Ruler of our life: Jesus Christ. We take them in order to reaffirm our baptismal pledges. As the One who raised Lazarus and entered Jerusalem to go to His voluntary Passion stands in our midst, we are faced with the same question addressed to us at baptism: "Do you accept Christ?" We give our answer by daring to take the branch and raise it up: "I accept Him as King and God!"

Thus, on the eve of Christ's Passion, in the celebration of the joyful cycle of the triumphant days of Lazarus Saturday and Palm Sunday, we reunite ourselves to Christ, affirm His Lordship over the totality of our life and express our readiness to follow Him to His Kingdom: *Hosanna in the highest! Blessed is he that cometh in the Name of the Lord!*



DIVINE LITURGY PROPERS

Palm Sunday

Квітна Неділя

First Antiphon: I love the Lord because He hears the voice of my supplication.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

Because He has inclined His ear to me, I will call upon Him all my days.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

The pangs of death encircled me; the dangers of Hades caught me.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

I met with anguish and pain, I called upon the name of the Lord.

Through the prayers of the Mother of God, O Savior, save us.

Glory be . . . now and forever . . . : Only Begotten Son

Third Antiphon: Give thanks to the Lord, for He is good, for His mercy endures forever.

Tropar, tone 1: Before Your passion, Christ our God,* You gave proof of the resurrection of all by raising Lazarus from the dead.* Like the children, we too, bear banners of victory* and cry out to You the conqueror of death:* "Hosanna in the highest!* Blessed is He who comes in the name of the Lord!"

Let the house of Israel say that He is good and His mercy endures forever.

Before Your passion. . . .

Let the house of Aaron say that He is good and His mercy endures forever.

Before Your passion. . . .

Let all those who fear the Lord say that He is good and His mercy endures forever.

Before Your passion. . . .

At the Little Entrance: Blessed is He who comes in the name of the Lord, We blessed you from the house of the Lord. The Lord is God and He has appeared to us.

Before Your passion. . . .

Перший антифон: Возлюбив я, бо вислухає Господь голос моління мого.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Бо прихилив ухо своє до мене, і в дні мої призову.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Обняли мене болісті смертні, біди адові зустріли мене.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Скорб і болість зустрів я, і ім'я Господнє призвав.

Молитвами Богородиці, Спасе, спаси нас.

Слава . . . : і нині . . . ; Єдинородний Сину . . .

Третій Антифон: Сповідуйтеся Господеві, бо він благий, бо на віки милість його.

Тропар, глас 1: Спільне воскресення перед твоїми страстями запевняючи,* з мертвих воздвигнув ти Лазаря, Христе Боже,* тимто і ми, як отроки, знамена перемоги носячи,* тобі переможцеві смерті восклицуємо:* Осанна в вишніх, благословен, хто йде в ім'я Господнє.

Нехай же скаже дім Ізраїлів, бо він благий, бо на віки милість його.

Спільне воскресення . . .

Нехай же скаже дім Аронів, бо він благий, бо на віки милість його.

Спільне воскресення . . .

Нехай же скажуть усі, що бояться Господа, бо він благий, бо на віки милість його.

Спільне воскресення . . .

На малім вході: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, ми благословили вас із дому Господнього, Бог Господь і явився нам.

Спільне воскресення . . .

Tropar, tone 4: Buried with you in baptism, Christ our God,* we have been made worthy of immortal life by Your resurrection.* In praise we cry out: "Hosanna in the highest!" Blessed is He who comes in the name of the Lord.!"

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and for ever and ever. Amen!

Kondak, tone 6: Seated on Your throne in heaven, Christ our God,* You received the praise of the angels,* and riding the colt on earth, the shouts of the children.* They cried out: "Blessed are You who came to restore Adam!"

Prokimen, tone 4: Blessed is He who comes in the name of the Lord, the Lord is God and has appeared to us.

Verse: Give thanks to the Lord, for he is good, for his mercy endures forever.

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Philippians. (4: 4 - 9)

Brothers and Sisters! Rejoice in the Lord always! I say it again, Rejoice! Everyone should see how unselfish you are. The Lord is near. Dismiss all anxiety from your minds. Present your needs to God in every form of prayer and in petitions full of gratitude. Then God's own peace, which is beyond all understanding, will stand guard over your hearts and minds, in Christ Jesus. Finally, my brothers, your thoughts should be wholly directed to all that is true, all that deserves respect, all that is honest, pure, admirable, decent, virtuous, or worthy of praise. Live according to what you have learned and accepted, what you have heard me say and seen me do. Then will the God of peace be with you.

Alleluia Verses: Sing to the Lord a new song, for he has done wondrous deeds.

All the ends of the earth have seen the salvation by our God.

Gospel: John 12: 1 - 18

Instead of 'It is truly right': O my soul, extol the Lord, who sat on a donkey.* God the Lord has appeared to us;* let us celebrate the feast, and let us rejoice and extol Christ.* With palms and branches in hand,* let us raise our voices to Him in praise, saying:* "Blessed is He who comes in the name of the Lord* our Savior."

Communion Hymn: Blessed is He who comes in the name of the Lord, the Lord is God and has appeared to us. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Тропар, глас 4: Погребавши себе разом з тобою через хрещення, Христе Боже наш* сподобилися ми безсмертної житні через твоє воскресення* і, заспівуючи, кличемо:* "Осанна в вишніх, благословен, хто йде в ім'я Господнє."

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові; і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак, глас 6: На престолі на небі,* на жереб'яті на землі тебе носять, Христе Боже;* ангелів хваління і дітей оспівування прийняв ти,* вони кликали до тебе:* "Благословенний ти, що йдеш Адама призвати."

Прокімен, глас 4: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, Бог Господь, і явився нам.

Стих: Дякуйте Господеві, бо він добрий; милосердя Його повіки.

Апостол: До Филип'ян послання св. Апостола Павла читання.(4: 4 - 9)

Браття і сестри! Радуйтеся завжди у Господі; знову кажу: Радуйтеся! Хай ваша доброзичливість буде всім людям відома. Господь близько! Ні про що не журіться, але в усьому появляйте Богові ваші прохання молитвою і благанням з подякою. І мир Божий, що вищий від усякого уявлення, берегтиме серця й думки ваші у Христі Ісусі. Наостанку, брати, усе, що любе, що шанобливе, коли якась чеснота чи щобудь похвальне, про те думайте! Чого ви навчилися, що прийняли, що почули та бачили в мені, те чиніть, і Бог миру буде з вами.

Стихи на Алілуя: Співайте Господеві нову пісню, бо Він учинив чуда.

Усі кінці землі побачили, як наш Бог спасає.

Євангелія: Від Йоана 12: 1 - 18

Замість 'Достойно': Величай, душе моя, Господа,* що сидить на жереб'яті.* Бог Господь і явився нам,* справляйте празник і веселячись, прийдіть,* возвеличимо Христа з квітами й галузками* в піснях кличучи:* "Благословен, хто йде в ім'я Господа,* Спаса нашого."

Причасний: Благословен, хто йде в ім'я Господнє, Бог Господь, і явився нам. Алілуя! Алілуя! Алілуя!

PARISH ANNOUNCEMENTS

GOOD FRIDAY, A DAY OF THE STRICTEST FAST. THE FAITHFUL ARE ASKED TO ABSTAIN FROM MEAT AND DAIRY PRODUCTS

➤ **COMMUNAL DINNER / СПІЛЬНЕ СВЯЧЕНЕ** On Thomas Sunday, April 24th after the Liturgy the parish will hold its Communal Dinner - Спільне Свячене.

Please note, there will be only one Divine Liturgy on that Sunday at 10:00am

➤ **PRAYER BOOKS FOR SALE** - If you wish to purchase your own (\$10 each) please contact Fr. Andriy.

➤ **OFFERING PRAYERS:** parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please contact Fr. Andriy.

➤ **HAPPY BIRTHDAY / HAPPY ANNIVERSARY:** to those who celebrate their Birthday or Anniversary. This week's birthday: **Valeri Pochtar and Marcy McAuley**. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Літа!

➤ **THANK YOU TO ALL OUR SUPPORTERS – ДЯКУЄМО** – Our gratitude to everyone for your prayers & ongoing financial support of our parish and for all other ways in which you assist our church community. God bless you all!

➤ **DONATIONS** - Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our web-site. <https://crossparish.ca/donation/> or sending them by mail: Holy Cross Parish 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, V3T 2K6

➤ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Holy Cross Ukrainian Catholic Parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Holy Cross Ukrainian Catholic Church at 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, the sum of \$ _ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."

➤ **REMEMBER TO PRAY FOR:** your family; your fellow parishioners; especially the shut-in or those in the hospital; those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating a birthday or anniversary; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; as well as any other need.

CONFESSIONS

Great Lent is a perfect time to go to confession. Let us prepare ourselves for the Great Feast of the Holy Resurrection. **Please contact Fr. Andriy** or visit website of **Archdiocese of Vancouver** for confession times in the RC parish close to you: [Confession Times - Archdiocese of Vancouver \(rcav.org\)](https://www.rcav.org/confession-times)

The purpose of Confession is to reconcile man to God. When we sin, we deprive ourselves of God's grace. And by doing so, we make it even easier to sin some more. The only way out of this downward cycle is to acknowledge our sins, to repent of them, and to ask God's forgiveness. Then, in the Sacrament of Confession, grace can be restored to our souls, and we can once again resist sin.

HELP UKRAINE

➤ **EMERGENCY HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE** - The Ukrainian Catholic Church in Canada has partnered with the Catholic Near East Welfare Association in Canada (CNEWA) to provide immediate humanitarian support for the people of Ukraine. With the threat of further invasion by Russia, the already 8-year war in Ukraine has placed several million people in desperate need for food, shelter, medical attention, and more. Will you help your brother and sister in need? Please pray. Stay informed.

Donate: <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

CNEWA Canada – <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Development and Peace / Caritas Canada –

https://www.devp.org/en/wp_press_release/solidarity-prayers-and-support-for-ukraine-development-and-peace-joins-relief-efforts/

Come back alive – <https://savelife.in.ua/en/donate/> (works directly with the command and personnel of military units, purchasing infrared thermal imaging cameras, night vision goggles, hemostatics etc)

Army SOS – <https://armysos.com.ua/pomoch-armii> (manages purchases of necessary ammunition, shields, intercommunication and reconnaissance facilities, etc. and delivers all goods directly)

Hospitallers – <https://www.facebook.com/hospitallers/posts/2953630548255167> (works directly on the frontline)

Phoenix Wings – <http://wings-phoenix.org.ua/en/about-fund/> (the appropriate equipment & uniform, personal non-lethal protection (vests, helmets), required treatment of the wounded soldiers, and repair of the buildings used by the army)

Ukrainian Women Veteran Movement – https://www.uwvm.org.ua/?page_id=3437&lang=en (a consolidation of female veterans, amongst other things organizes preparation for actions in case of emergencies and defense situations.

Vostok SOS – <https://vostok-sos.org/pidtrymaty/donation/> (raising funds for various needs of the army)

BCU Foundation website: Select FUDF FUND – Friends of Ukraine Defense Forces Fund – www.bcufoundation.com/donate-today/ or **E-transfer to:** fundFUDF@gmail.com

Ukrainian Canadian Congress – <https://www.canadahelps.org/en/dn/70605>

**VANCOUVER
VYSHYVANKA**



**NATALIA
DMYTERKO**

embroidered clothes online
shop

tel. 778-593-9546



[www.facebook.com/
natalia.dmyt/](http://www.facebook.com/natalia.dmyt/)



10 April (Sunday) - PALM SUNDAY / Квітна Неділя

9:00 AM - Divine Liturgy (Eng.) - blessing of pussy willows

10:30 AM - Служба Божа (Укр.) - освячення квітки/лози

14 April (Thursday) - HOLY THURSDAY / Великий Четвер

10:00 AM - (Service at St. Mary's - Vancouver) Bishop David will celebrate the Liturgy of St. Basil, consecrate the Holy Chrism and also celebrate the Rite of Washing of the Feet

7:00 PM - MATINS OF THE HOLY THURSDAY - 12 PASSION GOSPELS

15 April (Friday) - GOOD FRIDAY / Велика П'ятниця

2:00 PM - VESPERS WITH THE EXPOSITION OF THE HOLY SHROUD

(Plashchanycia) - Main Celebrant: Bishop David

Day of Strict Abstinence - No meat, dairy or poultry products.

16 April (Saturday) - HOLY SATURDAY / Велика Субота

10:00 - MATINS OF HOLY SATURDAY (JERUSALEM MATINS)

17 April (Sunday) - THE HOLY RESURRECTION OF OUR LORD AND SAVIOUR

JESUS CHRIST EASTER SUNDAY - PASCHA / Великдень

8:00 AM - PASCHAL PROCESSION, EASTER MATINS, DIVINE LITURGY

After the Liturgy blessing of the Artos and myrovania

Blessing of the Easter Baskets.

24 April (Sunday) - SUNDAY OF ST. THOMAS / Томина Неділя

10:00 AM - Divine Liturgy. After the Liturgy distribution of the Artos & myrovania. After the Service - Spilne Sviachene / Potluck

